



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
26 September 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать шестая сессия

11–29 сентября 2017 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Австралия*, Австрия*, Боливия (Многонациональное Государство),
Босния и Герцеговина*, бывшая югославская Республика Македония*,
Венгрия, Гватемала*, Германия, Гондурас*, Дания*, Исландия*, Испания*,
Мексика*, Норвегия*, Панама, Парагвай, Перу*, Российская Федерация*,
Украина*, Филиппины, Финляндия*, Черногория*, Эстония*:
проект резолюции**

36/... Права человека и коренные народы

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся прав человека и коренных народов,

вновь заявляя о своей поддержке Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года,

признавая, что в течение последних 10 лет Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов позитивно влияла на разработку ряда конституций и законов на национальном и местном уровнях и способствовала прогрессивному развитию международных и национальных правовых рамок и политики в отношении коренных народов,

с признательностью отмечая предпринимаемые в настоящее время усилия по поощрению, защите и осуществлению прав коренных народов, напоминая об обязательстве, взятом на себя Генеральной Ассамблеей на Всемирной конференции по коренным народам, рассмотреть вопрос о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам, и приветствуя резолюцию, принятую Ассамблеей 8 сентября 2017 года¹,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

¹ Резолюция 71/321 Генеральной Ассамблеи.



напоминая о принятии в сентябре 2014 года итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»²,

с удовлетворением принимая к сведению исследование Экспертного механизма по правам коренных народов на тему «Передовая практика и проблемы, включая дискриминацию, в предпринимательской деятельности и в области доступа к финансовым услугам для коренных народов, в частности женщин из числа коренных народов и инвалидов из числа коренных народов»³, которое было представлено Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии, и призывая все стороны рассмотреть примеры передовой практики и рекомендации, включенные в это исследование, в качестве практического руководства по достижению конечных целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

с удовлетворением принимая к сведению также доклад Экспертного механизма, озаглавленный «Десять лет с начала осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов: передовая практика и извлеченные уроки (2007–2017 годы)»⁴,

подчеркивая необходимость уделять особое внимание правам и особым потребностям женщин, детей, молодежи, престарелых и инвалидов из числа коренных народов, а также активизировать усилия по предупреждению и ликвидации насилия и множественных и пересекающихся форм дискриминации в этой связи, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и итоговом документе Всемирной конференции,

напоминая о принятии Международной организацией труда в 1989 году Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), и ее важном вкладе в поощрение и защиту прав коренных народов,

1. *приветствует* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах коренных народов⁵ и просит Верховного комиссара и далее представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о правах коренных народов, содержащий информацию о соответствующих изменениях в рамках правозащитных органов и механизмов и о деятельности, осуществляемой Управлением Верховного комиссара в штаб-квартире и на местах, которая содействует поощрению, соблюдению и полному применению положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и принимать последующие меры по обеспечению эффективности Декларации;

2. *приветствует также* работу Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, включая совершенные ею официальные визиты и ее доклады, и призывает все правительства положительно откликаться на ее просьбы о визитах;

3. *приветствует далее* работу Экспертного механизма по правам коренных народов и доклад о работе его десятой сессии⁶, а также его деятельность в периоды между сессиями, в том числе межсессионные совещания, состоявшиеся в Оттаве и в Ханты-Мансийском автономном округе – Югре, Российская Федерация, в марте 2017 года;

4. *призывает* государства принимать активное участие в сессиях Экспертного механизма и участвовать в диалоге с ним, в том числе в ходе его межсессионных мероприятий;

² Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.

³ A/HRC/36/53.

⁴ A/HRC/36/56.

⁵ A/HRC/36/22.

⁶ A/HRC/36/57.

5. *отмечает*, что в следующем исследовании Экспертного механизма, которое должно быть завершено к его одиннадцатой сессии, основное внимание будет уделено теме свободного, предварительного и осознанного согласия, как об этом говорится в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

6. *приветствует* предложение Экспертного механизма Совету по правам человека прилагать дальнейшие усилия в целях содействия участию представителей и институтов коренных народов в работе Совета, в частности в диалоге с Экспертным механизмом и Специальным докладчиком и в ежегодной дискуссии продолжительностью в половину рабочего дня о правах коренных народов, и приветствует также призыв Генеральной Ассамблеи к соответствующим органам Организации Объединенных Наций, с учетом их соответствующих правил процедуры, содействовать участию представителей и институтов коренных народов в соответствующих совещаниях по затрагивающим их вопросам;

7. *постановляет* в соответствии с пунктом 14 резолюции 18/8 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года, что тема ежегодного обсуждения в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня прав коренных народов, которое состоится в ходе тридцать девятой сессии Совета, будет касаться возможностей для участия коренных народов и привлечения их к разработке стратегий и проектов, а также к осуществлению этих проектов в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и связанных с ней целей, и просит Управление Верховного комиссара сделать эти обсуждения полностью доступными для инвалидов, а также подготовить резюме обсуждения и представить его Совету до начала его сорок первой сессии;

8. *призывает* государства уделять должное внимание правам коренных народов и множественным и пересекающимся формам дискриминации, с которыми сталкиваются коренные народы и отдельные лица, при выполнении обязательств, взятых в Повестке дня на период до 2030 года и в процессе разработки соответствующих международных и региональных программ, а также национальных планов действий, стратегий и программ, применяя принцип «никто не будет забыт»;

9. *призывает* Специального докладчика, Постоянный форум по вопросам коренных народов и Экспертный механизм активизировать их постоянное сотрудничество и координацию, а также продолжающиеся усилия по поощрению прав коренных народов, Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, включая принятие последующих мер в связи с Всемирной конференцией, и предлагает им продолжить работу в тесном сотрудничестве со всеми механизмами Совета по правам человека в рамках их соответствующих мандатов;

10. *вновь подтверждает*, что договорные органы Организации Объединенных Наций служат важными механизмами поощрения и защиты прав человека, и призывает государства серьезно учитывать их рекомендации, в том числе в отношении коренных народов;

11. *приветствует* вклад универсального периодического обзора в осуществление прав коренных народов, рекомендует действительно выполнять принятые к исполнению рекомендации в отношении коренных народов, сформулированные в рамках обзоров, и предлагает государствам включать, в соответствующих случаях, информацию о положении в области прав коренных народов, в том числе о мерах, принимаемых для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в ходе обзора;

12. *рекомендует* государствам, которые одобрили Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принять меры по достижению ее целей, консультируясь и сотрудничая с коренными народами;

13. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию Международной организации труда (№ 169) 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, или не присоединились к ней, сделать это;

14. *приветствует* роль национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), в продвижении вопросов коренных народов и признает важность развития и, в соответствующих случаях, укрепления потенциала таких учреждений для эффективного выполнения этой роли;

15. *призывает* государства, с учетом соответствующих национальных условий и особенностей, осуществлять сбор и распространение данных в разбивке по этническому происхождению, уровню доходов, полу, возрасту, расовой принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим факторам, в зависимости от обстоятельств, в целях мониторинга и повышения результативности политики, стратегий и программ в области развития, направленных на повышение благосостояния коренных народов и отдельных лиц, а также в целях пресечения и ликвидации насилия и множественных и пересекающихся форм дискриминации в их отношении;

16. *приветствует* согласованные выводы Комиссии по положению женщин, принятые на ее шестьдесят первой сессии, в которых Комиссия призвала принять меры, содействующие расширению экономических прав и возможностей женщин из числа коренных народов, в том числе посредством обеспечения доступа к качественному и инклюзивному образованию, а также посредством конструктивного участия в экономической деятельности путем устранения множественных и пересекающихся форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, и поощрять их участие в соответствующих процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях, при уважении и охране их традиционных и исконных знаний, а также отмечая важность для женщин и девочек из числа коренных народов Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов; и призывает государства в надлежащих случаях серьезно рассматривать вышеупомянутые рекомендации;

17. *приветствует также* провозглашение Генеральной Ассамблеей 2019 года Международным годом языков коренных народов⁷ и призывает государства принять активное участие в организации и осуществлении мероприятий, связанных с Международным годом, а также поддержать дух Международного года путем принятия мер, направленных на поощрение и защиту права коренных народов на сохранение и развитие их языков;

18. *принимает к сведению* деятельность Партнерства Организации Объединенных Наций в интересах коренных народов и общесистемный план действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и предлагает государствам и другим потенциальным донорам оказывать ему поддержку;

19. *настоятельно призывает* государства и предлагает другим государственным и/или частным субъектам или учреждениям вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов в качестве важного средства поощрения прав коренных народов во всем мире и в системе Организации Объединенных Наций;

20. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на одной из будущих сессий в соответствии со своей годовой программой работы.

⁷ См. резолюцию 71/178 Генеральной Ассамблеи.